



PURE IMAGE – PURE SOUND – PURE PASSION

Operating Instructions

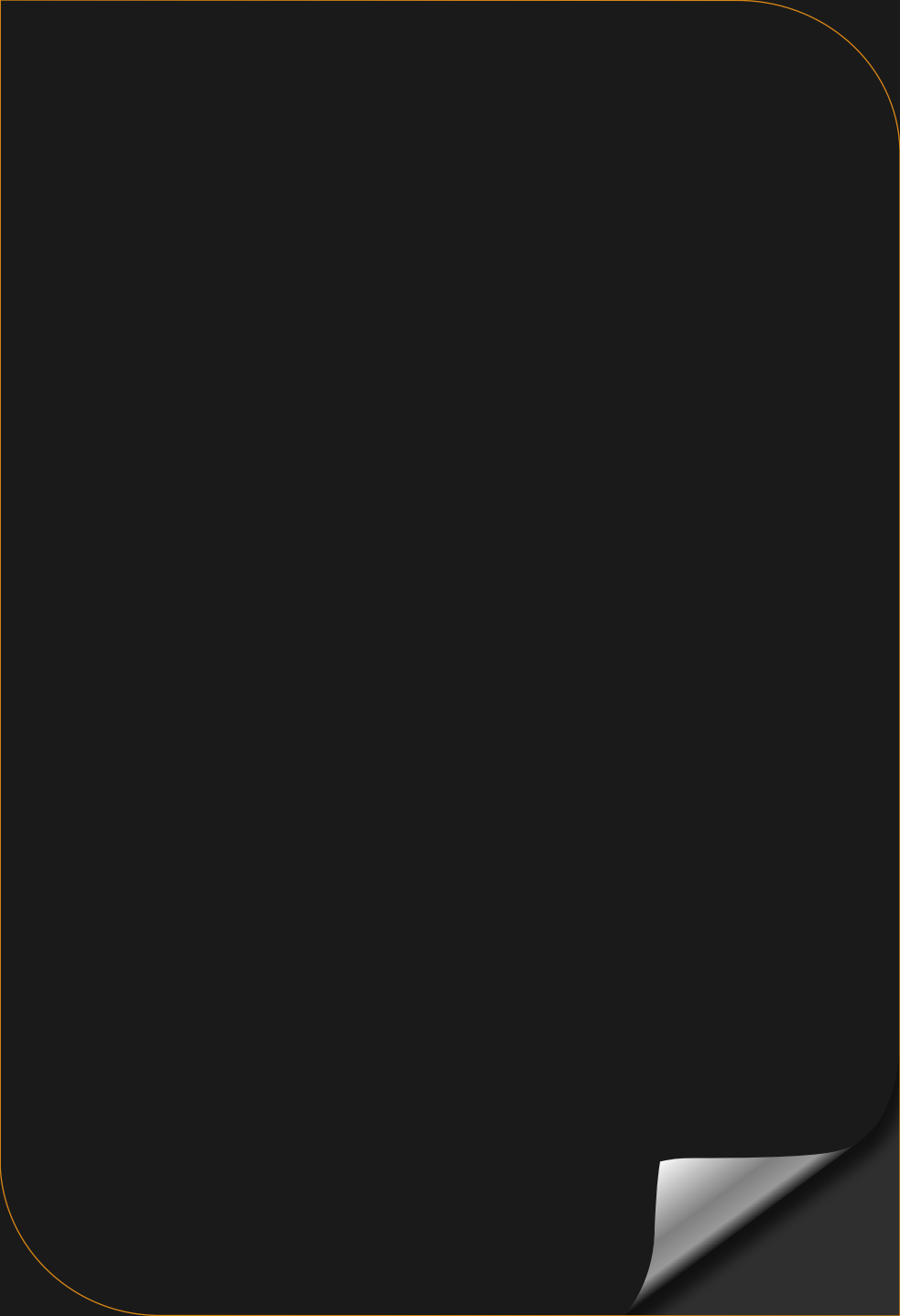
Bedienungsanleitung

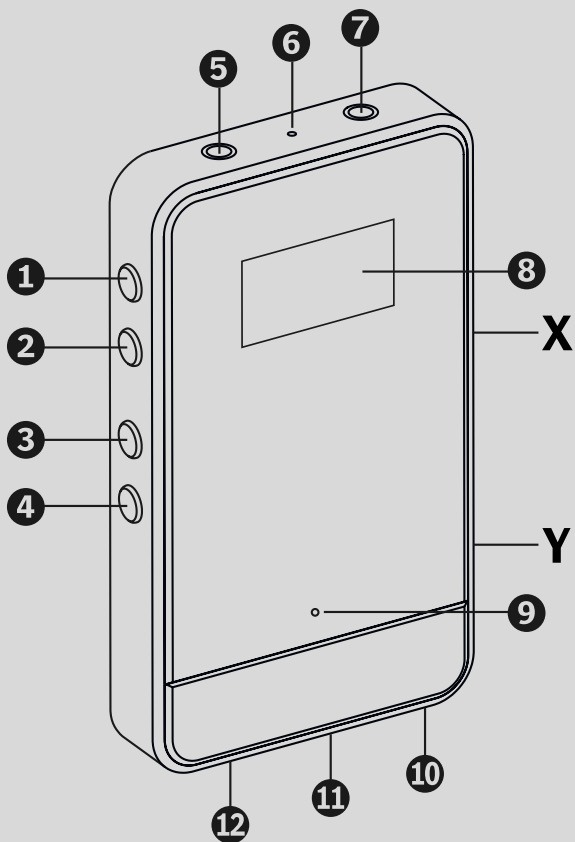
Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Руководство по эксплуатации

00107622





Pic. 1



Pic. 2

GB Operating instruction

Controls and Displays (pic. 1)

- 1 Volume up („+“)
- 2 Volume down („-“)
- 3 Menu button
- 4 On/Off, EXIT button
- 5 Headphone output A
- 6 RESET button (recessed)
- 7 Headphone output B
- 8 Display
- 9 Status LED
- 10 AUX input
- 11 Docking connection (for example: can be used in connection with the E09k desktop amplifier from FiiO or the L7 dock adapter from FiiO)
- 12 Mini USB connection

Hidden in this view:

- X HOLD switch
- Y LO BYPASS switch (recessed/for example: can be used in connection with the E09k desktop amplifier from FiiO or the L7 dock adapter from FiiO)

Display view (pic 2)

- 1 B: Bass / T: Treble
- 2 Status display of the inputs
USB (Standard or USB)
AUX (AUX/LINE IN)
DOCK (DOCK OUT)
- 3 Sleep timer (minutes)
- 4 Charge indicator
- 5 Battery indicator

Menu overview

TREBLE	TREBLE	Adjustment range: -10dB to 10dB; 2dB/step
BASS	BASS	Adjustment range: -10dB to 10dB; 2dB/step
BALANCE	BALANCE	Set the balance from the left to the right audio channel
GAIN	0 dB	Standard input sensitivity
	6 dB	Input sensitivity +6 dB
	12 dB	Input sensitivity +12 dB
USBCHG (USB CHARGE)	ON	USB charging ON
	OFF	USB charging OFF
SLEEP ★	ON	Switch sleep function off
	10~90	Sleep function (minutes)
DISPLAY	ON	LED backlight on
	20~60	Set the timer for the display backlight in seconds
MAX VOL (Max Volume Limit)	20~60	Upper limit for volume 20-60
VOL MEM (Band Memory)	OFF	Volume from memory function OFF
	ON	Volume from memory function ON
SYSTEM	Fw Version	Firmware version
	Battery life	Starts when the reset function is used, automatic when the battery is empty
	Default Set	Loads the factory setting

Avinity: High Performance Accessories – born of a passion for audio/video entertainment. High-quality workmanship and performance emphasise our commitment to premium accessories.

Avinity USB DAC Mobile is an extremely powerful portable headphone amplifier. Used together with mobile audio devices, mobile phones and car radios, the USB DAC Mobile is ideal for amplifying audio signals and improving sound quality.

Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- USB DAC Mobile headphone amplifier
- High-quality Avinity audio cable
- 3.5mm jack -> 3.5 mm jack
- USB cable
- 6 rubber feet
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- As with all electrical devices, this device should be kept out of the reach of children.

Warning – Battery

- Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
- As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging or using batteries in extreme temperatures.
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

Warning – High volumes

- Using this product impairs your ability to perceive ambient noises. For this reason, do not operate vehicles or machinery while using the product.
- Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss.
- Be considerate. Loud volumes can have a detrimental effect on your surroundings.



4. Features

- Stable metal housing
- Integrated high-power lithium-ion rechargeable battery
- Two headphone outputs
- Two-stage input sensitivity (gain) +6 dB/+12 dB
- Hold switch to temporarily block all control elements
- Energy-saving brilliant OLED display

5. Startup and Operation

Note

- The headphone amplifier comes with a lithium-ion rechargeable battery already inserted.
- Charge the USB DAC Mobile headphone amplifier completely before initial use.

Charging the battery:

- Connect the USB DAC Mobile to a standard USB connection (e.g. notebook, PC) or an appropriate USB charging device using the included USB cable.
- Charging is indicated by the red LED. The red LED switches off when charging is complete.
- Disconnect the USB connection when charging is complete.

Connect:

- Ensure that the USB DAC Mobile is switched off.
- Connect your mobile terminal device (MP3 player, mobile phone, etc.) and the audio input AUX of the USB DAC Mobile using the included 3.5 mm audio cable.
- Connect your headphones/headset to one of the headphone outputs of the USB DAC Mobile.

Start playback:

- Press the On/Off button (maybe use the symbol instead of „On/Off“ here) in order to switch on the USB DAC Mobile. The status LED lights blue and the display is active.
- At first, keep the volume setting of the USB DAC Mobile low.
- Start playback on your terminal device.

Submenu Gain +6 dB/+12 dB

The USB DAC Mobile headphone amplifier is equipped with adjustable input sensitivity (GAIN) so it can be adjusted to the numerous audio terminal devices (MP3 player, etc.) that are currently available on the market, and their various output levels. This makes it possible for you to effectively amplify very low signals.

- **Basic Setting:**
Standard input sensitivity:
- **+ 6 dB:**
Input sensitivity is increased by + 6 dB
- **+ 12 dB:**
Input sensitivity is increased by + 12 dB

HOLD switch

In order to prevent faulty operation while the device is being transported or while listening to music, the USB DAC Mobile is equipped with a HOLD switch. This switch deactivates all control elements.

- Switch the HOLD switch so that an orange bar is visible in the hold switch.
- The HOLD function is active.



Warning – High volumes



Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss.

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product. Hotline: +49 9091 502-115 (German/English) Further support information can be found here: www.hama.com

9. Technical Data

USB charging socket	DC 5 V, 500 mA
Frequency range	10 Hz to 100 KHz
SNR (signal to noise ratio)	≥108 dB
Crosstalk	71 dB
Gain	6 dB/12 dB
Harmonic distortion	<0.009% (10 mW)
Maximum output power	220 mW (32 Ω) 250 mW (16 Ω) 36 mW (300 Ω)
Battery charging time	approx. 200 minutes (via PC USB)
Operating time/ battery charge	approx. 14 hours
Headset impedance	16 to 300 Ω
Size	96 mm x 55 mm x 15.2 mm
Weight	102 g (incl. battery)

11. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Bedienungselemente und Anzeigen (Pic 1)

- 1 Lautstärke +
- 2 Lautstärke -
- 3 Menu Taste
- 4 On/Off, EXIT Taste
- 5 Kopfhörerausgang A
- 6 RESET Taste (versenkt)
- 7 Kopfhörerausgang B
- 8 Display
- 9 Status LED
- 10 AUX-Eingang
- 11 Docking Anschluss (z.B. nutzbar in Verbindung mit dem Desktop Amplifier FiiO E09k von FiiO oder dem Dock-Adapter L7 von FiiO)
- 12 Mini-USB-Anschluss

In dieser Ansicht nicht sichtbar:

- X HOLD Schalter
- Y LO BYPASS Schalter (versenkt/z.B. nutzbar in Verbindung mit dem Desktop Amplifier FiiO E09k von FiiO oder dem Dock-Adapter L7 von FiiO)

Display-Anzeige (Pic 2)

- 1 B: Bass / T: Treble
- 2 Statusanzeige der Eingänge
USB (Standard oder USB)
AUX (AUX/LINE IN)
DOCK (DOCK OUT)
- 3 Sleep Timer (Minuten)
- 4 Laden-Indikator
- 5 Batterie-Indikator

Menu-Übersicht

TREBLE	TREBLE	Einstellbarer Bereich: -10dB ~ 10dB; 2dB/step
BASS	BASS	Einstellbarer Bereich: -10dB ~ 10dB; 2dB/step
BALANCE	BALANCE	Stellen Sie die Balance von L/R Audio-Kanal
GAIN	0 dB	Eingangsempf. Standard
	6 dB	Eingangsempf. +6 dB
	12 dB	Eingangsempf. +12 dB
USBCHG (USB CHARGE)	ON	USB-Ladung ON
	OFF	USB-Ladung OFF
SLEEP ★	ON	Schlaffunktion ausschalten
	10~90	Schlaffunktion (Minuten)
DISPLAY	ON	Hintergrundbeleuchtung ein
	20~60	Stellen Sie den Timer für die Display-Beleuchtung in Sekunden
MAX VOL (Max Volume Limit)	20~60	Obergrenze für die Lautstärke 20-60
VOL MEM (Band Memory)	OFF	Volumen von Memory-Funktion AUS
	ON	Volumen von Memory-Funktion EIN
SYSTEM	Fw Version	Firmware-Version
	Betriebszeit	Startet bei der Anwendung mit Reset-Funktion, automatisch bei leerer Batterie
	Default Set	Lädt Werkseinstellung

Avinity: High Performance Accessories – geboren aus der Leidenschaft für Audio/Video Entertainment. Hochwertige Verarbeitung und Performance unterstreichen unseren Anspruch an Premium Zubehör.

Der Avinity USB DAC mobile ist ein sehr leistungsfähiger und portabler Kopfhörerverstärker. In Verbindung mit Audio-Playern, Mobiltelefonen und Autoradios ist der USB DAC mobile ideal geeignet, das Audio-Signal zu verstärken und die Sound-Qualität zu verbessern.

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Kopfhörerverstärker USB DAC mobile
- Hochwertiges Avinity Audiokabel 3,5mm Klinke -> 3,5mm Klinke
- USB-Kabel
- 6 GummifüÙe
- Diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

Warnung – Akkus

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen.
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

Warnung – Hohe Lautstärke

- Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen.
- Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.
- Nehmen Sie Rücksicht. Hohe Lautstärken können ihre Umgebung stören oder beeinträchtigen.



4. Eigenschaften

- Stabiles Metallgehäuse
- Eingebauter Hochleistungs-Li-Ion Akku
- Zwei Kopfhörerausgänge
- Zweistufige Eingangsempfindlichkeit (Gain) +6dB/+12dB
- Hold-Schalter zum vorübergehenden Blockieren aller Bedienelemente
- Stromsparendes und brillantes OLED Display

5. Inbetriebnahme und Betrieb

Hinweise

- Der Kopfhörerverstärker wird ab Werk mit einem bereits eingelegten Li-Ion Akku ausgeliefert.
- Laden Sie den Kopfhörerverstärker USB DAC mobile vor der ersten Benutzung zunächst einmal vollständig auf.

Akku laden:

- Verbinden Sie den USB DAC mobile mittels des beiliegenden USB-Kabel mit einem Standard USB-Anschluss (z.B. Notebook, PC) oder einem passendem USB-Ladegerät.
- Der Ladevorgang wird durch die rote LED angezeigt. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, erlischt die rote LED.
- Trennen Sie die USB-Verbindung, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Anschließen:

- Stellen Sie sicher, dass der USB DAC mobile ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie ihr mobiles Endgerät (MP3-Player, Mobiltelefon, etc.) und den Audioeingang AUX des USB DAC mobile mittels des beiliegenden 3,5mm Audiokabels.
- Verbinden Sie Ihren Kopfhörer/ihr Headset mit einem der beiden Kopfhörerausgänge des USB DAC mobile

Start der Wiedergabe:

- Drücken Sie die On/Off Taste (hier evtl. statt „On/Off“ das Symbol verwenden), um den USB DAC mobile einzuschalten. Die Status LED leuchtet blau und das Display ist aktiv.
- Halten Sie die Lautstärkeeinstellung des USB DAC mobile zunächst niedrig.
- Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Endgerät.

Submenü Gain +6dB/+12dB

Für die Anpassung an die Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Audio-Endgeräte (MP3 Player etc.) und deren unterschiedlicher Ausgangsleistung ist der Kopfhörerverstärker USB DAC mobile mit einer anpassbaren Eingangsempfindlichkeit (GAIN) ausgestattet. Damit können Sie sehr leise Signale effektiv verstärken.

- Grundeinstellung: Standard Eingangsempfindlichkeit
- Stufe +6dB: Anhebung der Eingangsempfindlichkeit um +6dB
- Stufe +12dB: Anhebung der Eingangsempfindlichkeit um +12dB

HOLD Schalter

Um während des Transports oder des Musikhörens eine ungewollte Fehlbedienung zu vermeiden, verfügt der USB DAC mobile über einen HOLD Schalter. Dieser deaktiviert alle Bedienelemente.

- Betätigen Sie den HOLD Schalter so, daß der Schalterausschnitt die Farbe orange zeigt.
- Die HOLD Funktion ist dann aktiv.



Warnung – Hohe Lautstärke



Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

7. Gewährleistungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an den Avinity Kundendienst. Avinity Hotline: +49 9091 502-950 (Deu/Eng) oder per email an: info@avinity-cable.com Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.avinity-cable.com

9. Technische Daten

USB-Ladebuchse	DC 5 V, 500 mA
Frequenzbereich	10 Hz – 100 KHz
SNR (Signal to Noise Ratio)	≥108 dB
Crosstalk	71 dB
Gain	6 dB/12 dB
Klirrfaktor	<0.009% (10 mW)
Maximale Ausgangsleistung	220 mW (32 Ω) 250 mW (16 Ω) 36 mW (300 Ω)
Akku-Ladezeit	ca. 200 Minuten (via PC-USB)
mögl. Betriebsdauer/ Akkuladung	ca. 14 Stunden
Headset Impedanz	16~300 Ω
Größe	96 mm x 55 mm x 15.2 mm
Gewicht	102 g (inkl. Akku)

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Mode d'emploi

Éléments de commande et d'affichage (fig. 1)

- 1 Volume +
- 2 Volume -
- 3 Touche MENU
- 4 Touche ON / OFF
- 5 Sortie de casque A
- 6 Touche RESET (en renforcement)
- 7 Sortie de casque B
- 8 Ecran
- 9 LED d'état
- 10 Entrée AUX
- 11 Connexion de station d'accueil (utilisable, par exemple, avec l'amplificateur de bureau FiiO E09k de FiiO ou l'adaptateur de station d'accueil L7 de FiiO)
- 12 Mini-port USB

Non visible sur cette photo :

- X Interrupteur HOLD
- Y Interrupteur LO BYPASS (en renforcement / utilisable, par exemple, avec l'amplificateur de bureau FiiO E09k de FiiO ou l'adaptateur de station d'accueil L7 de FiiO)

Éléments d'affichage (fig. 2)

- 1 B : basses / T : aigus
- 2 Affichage d'état des entrées USB (standard ou USB) AUX (AUX/LINE IN) DOCK (DOCK OUT)
- 3 Minuterie sommeil (minutes)
- 4 Témoin de charge
- 5 Témoin de niveau de la batterie

Aperçu des menus

TREBLE (aigus)	TREBLE (aigus)	plage réglable : -10 dB ~ 10 dB ; 2 dB/pas
BASS (basses)	BASS (basses)	plage réglable : -10 dB ~ 10 dB ; 2 dB/pas
BALANCE	BALANCE	réglage de la balance des canaux audio L/R
GAIN	0 dB	sensibilité d'entrée standard
	6 dB	sensibilité d'entrée +6 dB
	12 dB	sensibilité d'entrée +12 dB
USBCHG (CHARGE USB)	ON	charge USB ON
	OFF	charge USB OFF
SLEEP ★ (minuterie)	ON	mise hors service de la fonction sommeil
	10~90	fonction sommeil (minutes)
DISPLAY (ecran)	ON	allumage du rétroéclairage
	20~60	réglage de la minuterie (en secondes) pour l'allumage de l'écran
MAX VOL (limite maxi du volume)	20~60	limite supérieure du volume 20-60
VOL MEM (mémoire de bande)	OFF	volume de la fonction mémoire OFF
	ON	volume de la fonction mémoire ON
SYSTEM	Fw Version	version du microprogramme
	Temps de fonctionnement	démarre lors de l'utilisation de la fonction de réinitialisation, automatiquement en cas de batterie vide
	Default Set	charge les réglages d'usine

Avinity : High Performance Accessories – des produits conçus par amour de l'équipement audio/vidéo. Une fabrication et des performances de qualité supérieure répondent aux exigences posées à des accessoires de première qualité.

L'amplificateur de casque Avinity USB DAC mobile est un amplificateur portable très performant. Connecté à un lecteur audio, un téléphone portable ou un autoradio, l'amplificateur USB DAC mobile est parfaitement adapté pour amplifier le signal audio et améliorer la qualité sonore.

Veillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes et conserver ce mode d'emploi à portée de main pour toute consultation ultérieure.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage


- Amplificateur de casque USB DAC mobile
- Câble audio Avinity de qualité supérieure
Fiche jack 3,5mm -> fiche jack 3,5 mm
- Câble USB
- 6 pieds caoutchoutés
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée ; recyclez le produit en bloc conformément aux directives légales.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !

Avertissement concernant les batteries

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB lors de la recharge.
- Cessez d'utiliser tout chargeur ou toute connexion USB défectueux et ne tentez pas de réparer ces derniers.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez un stockage, une charge ou une utilisation à des températures extrêmes.
- Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois par trimestre) en cas de longue période de stockage.

 **Avertissement concernant le volume d'écoute**

- L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine.
- Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe.
- Montrez-vous respectueux des personnes dans votre environnement. Un volume excessif est susceptible de déranger les personnes de votre environnement ou de leur porter atteinte.



4. Caractéristiques

- Boîtier métallique robuste
- Batterie lithium-ion hautes performances intégrée
- Deux sorties de casque
- Deux niveaux de sensibilité d'entrée (gain) +6 dB / +12 dB
- Interrupteur HOLD pour le blocage temporaire de tous les éléments de commande
- Ecran OLED brillant à économie d'énergie

5. Mise en service et fonctionnement

 **Remarque**

- L'amplificateur de casque est livré avec une batterie lithium-ion intégrée.
- Chargez complètement la batterie de l'amplificateur de casque USB DAC mobile avant la première utilisation.

Charge de la batterie :

- Utilisez le câble USB fourni afin de raccorder l'amplificateur USB DAC mobile à l'entrée USB standard de votre appareil (ordinateur, etc.) ou d'un chargeur USB approprié.
- La charge de la batterie démarre dès que le voyant LED s'allume en rouge. Le voyant LED s'éteint dès que le cycle de charge est terminé.
- Débranchez la connexion USB dès que la charge est terminée.

Connexion :

- Assurez-vous que l'amplificateur USB DAC mobile est hors tension.
- Connectez votre appareil portable (lecteur MP3, téléphone portable, etc.) à l'entrée audio AUX de l'amplificateur USB DAC mobile à l'aide du câble audio 3,5 mm.
- Connectez votre casque / oreillette à une des sorties casque de l'amplificateur de casque USB DAC mobile.

Démarrage de la lecture :

- Appuyez sur la touche On/Off (utilisez, le cas échéant, l'icône au lieu de la touche On/Off) afin de mettre l'amplificateur USB DAC mobile sous tension. La LED d'état s'allume en bleu et l'écran est visible.
- Réglez le volume de l'amplificateur USB DAC mobile au minimum.
- Démarrez la reproduction sur votre terminal.

Sous-menu de gain +6 dB / +12 dB

L'amplificateur de casque USB DAC mobile est équipé d'une sensibilité d'entrée (GAIN) réglable afin de pouvoir s'adapter parfaitement aux nombreux types de terminaux disponibles sur le marché (lecteur MP3, etc.) et à leurs différentes puissances de sortie. Vous pouvez ainsi amplifier efficacement les signaux audio très faibles.

- Réglages de base :
Sensibilité d'entrée standard
- Niveau +6 dB :
Augmentation de la sensibilité d'entrée de +6 dB
- Niveau +12 dB :
Augmentation de la sensibilité d'entrée de +12 dB

Interrupteur HOLD

L'amplificateur USB DAC mobile est équipé d'un interrupteur HOLD afin d'éviter toute mauvaise manipulation pendant le transport ou pendant l'écoute de musique. Cet interrupteur bloque tous les éléments de commande.

Appuyez sur l'interrupteur HOLD ; la fente de l'interrupteur vire à l'orange. La fonction HOLD est activée.

 **Avertissement concernant le volume d'écoute**



Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe.

6. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Avinity.

Ligne téléphonique directe :

+49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples

informations concernant l'assistance :

www.avinity-cable.com

9. Caractéristiques techniques

Prise de charge USB	5 V CC, 500 mA
Plage de fréquence	10 Hz – 100 KHz
SNR (Signal to Noise Ratio, rapport signal sur bruit)	≥108 dB
Diaphonie	71 dB
Gain	6 dB/12 dB
Taux de distorsion	<0.009% (10 mW)
Puissance de sortie maximale	220 mW (32 Ω) 250 mW (16 Ω) 36 mW (300 Ω)
Temps de charge de la batterie	env. 200 minutes (via PC-USB)
Autonomie de la batterie	env. 14 heures
Impédance du casque	16~300 Ω
Dimensions	96 mm x 55 mm x 15.2 mm
Poids	102 g (avec la batterie)

10. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/ la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Instrucciones de uso

Elementos de manejo e indicadores (fig. 1)

- 1 Volumen +
- 2 Volumen -
- 3 Tecla Menu
- 4 Tecla On/Off, EXIT
- 5 Salida para auriculares A
- 6 Tecla RESET (hundida)
- 7 Salida para auriculares B
- 8 Pantalla
- 9 LED de estado
- 10 Entrada AUX
- 11 Conexión Docking (p. ej., utilizable en combinación con el amplificador de escritorio FiiO E09k de FiiO o con el adaptador Dock L7 de FiiO)
- 12 Conexión mini USB

No apreciables en esta vista:

- X Interruptor HOLD
- Y Interruptor LO BYPASS (hundido/p. ej., utilizable en combinación con el amplificador de escritorio FiiO E09k de FiiO o con el adaptador Dock L7 de FiiO)

Indicador de pantalla (fig. 2)

- 1 B : Bass / T: Treble
- 2 Indicación de estado de las entradas
USB (standard o USB)
AUX (AUX/LINE IN)
DOCK (DOCK OUT)
- 3 Temporizador Sleep (minutos)
- 4 Indicador de carga
- 5 Indicador de pila

Vista general del menú

TREBLE	TREBLE	Rango de ajuste: -10dB ~ 10dB; 2dB/paso
BASS	BASS	Rango de ajuste: -10dB ~ 10dB; 2dB/paso
BALANCE	BA- LANCE	Ajuste el balance del canal de audio L/R
GAIN	0 dB	Sensibilidad de entrada standard
	6 dB	Sensibilidad de entrada +6 dB
	12 dB	Sensibilidad de entrada +12 dB
USBCHG (USB CHARGE)	ON	Carga USB ON
	OFF	Carga USB OFF
SLEEP ★	ON	Desactivar la función de suspensión
	10~90	Función de suspensión (minutos)
DISPLAY	ON	Retroiluminación On
	20~60	Ajuste el temporizador para la iluminación de pantalla en segundos
MAX VOL (Max Volume Limit)	20~60	Límite superior de volumen 20-60
VOL MEM (Band Memory)	OFF	Volumen de función Memory OFF
	ON	Volumen de función Memory ON
SYSTEM	Fw Version	Versión de firmware
	Autonomía	Se inicia con la aplicación con función Reset, automáticamente cuando la pila está gastada
	Default Set	Carga los ajustes de fábrica

Avinity: High Performance Accessories – nacidos de la pasión por el entretenimiento de audio/vídeo. Un acabado y un rendimiento de alta calidad subrayan el carácter de nuestros accesorios de alta gama.

El Avinity USB DAC mobile es un amplificador de auriculares portátil de alto rendimiento. En combinación con reproductores de audio, teléfonos móviles y autorradios, el USB DAC mobile es ideal para amplificar la señal de audio y mejorar la calidad del sonido.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Amplificador de auriculares USB DAC mobile
- Cable de audio Avinity de alta calidad jack 3,5 mm stereo – jack 3,5 mm stereo
- Cable USB
- 6 pies de goma
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.

- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- La pila recargable está montada de forma fija y no se puede retirar, deseche el producto como una unidad y en conformidad con los reglamentos locales.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Aviso - Pila recargable

- Utilice sólo cargadores adecuados o conexiones USB para cargar.
- No siga utilizando cargadores o conexiones USB defectuosos y no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue en profundidad el producto.
- Evite almacenar, cargar y usar las pilas en condiciones de temperatura extrema.
- En caso de almacenamiento prolongado, cargue regularmente (mín. trimestralmente).

Advertencia – Volúmenes altos

- El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto.
- Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos.
- Tenga consideración con los demás. Los volúmenes altos pueden molestar o afectar a su entorno.



4. Características

- Estable carcasa de metal
- Pila recargable integrada de iones de litio de gran rendimiento
- Dos salidas para auriculares
- Sensibilidad de entrada de dos etapas (Gain) +6dB/+12dB
- Interruptor Hold para bloquear temporalmente todos los elementos de manejo
- Brillante pantalla OLED de bajo consumo de corriente

5. Puesta en servicio y funcionamiento

Nota

- El amplificador de auriculares se entrega de fábrica con una pila recargable de Li-Ion ya incorporada.
- Antes de utilizarlo por vez primera, cargue por completo el amplificador de auriculares USB DAC mobile.

Cargar la pila recargable:

- Conecte el USB DAC mobile con ayuda del cable USB suministrado a un puerto standard (p. ej., ordenador portátil, PC) o a un cargador USB adecuado.
- El proceso de carga se indica mediante el rojo LED. Cuando el proceso de carga ha concluido, el LED rojo se apaga.
- Desconecte la conexión USB cuando haya concluido el proceso de carga.

Conexión:

- Asegúrese de que el USB DAC mobile está apagado.
- Conecte su terminal móvil (reproductor MP3, teléfono móvil, etc.) y la entrada de audio AUX del USB DAC mobile con el cable de audio de 3,5 mm suministrado.
- Conecte sus auriculares/su headset con una de las dos salidas para auriculares del USB DAC mobile.

Inicio de la reproducción:

- Pulse la tecla On/Off (aquí se puede utilizar el símbolo „On/Off“ en su lugar) para encender el USB DAC mobile. El LED azul de estado luce en azul y la pantalla está activa.
- Primero, mantenga bajo el ajuste de volumen del USB DAC mobile.
- Inicie la reproducción en su terminal.

Submenú Gain +6dB/+12dB

Para adaptarse a la gran variedad de terminales de audio existentes en el mercado (reproductores MP3, etc.) y a sus diferentes potencias de salida, el amplificador de auriculares USB DAC mobile está equipado con una sensibilidad de entrada ajustable (GAIN). De este modo puede amplificar de forma efectiva señales muy bajas.

- Ajuste básico:
Sensibilidad de entrada standard
- Etapa +6dB:
Aumento de la sensibilidad de entrada en +6dB
- Etapa +12dB:
Aumento de la sensibilidad de entrada en +12dB

Interruptor HOLD

Para evitar un manejo incorrecto involuntario durante el transporte o la audición de música, el USB DAC mobile dispone de un interruptor HOLD. Éste desactiva todos los elementos de manejo.

- Pulse el interruptor HOLD de modo que el interruptor muestre su parte de color naranja.
- La función HOLD queda activada.

Advertencia – Volúmenes altos



Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos.

6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Avinity.

Línea directa:

+49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:
www.avinity-cable.com

9. Datos técnicos

Contacto de carga USB hembra	DC 5 V, 500 mA
Rango de frecuencia	10 Hz – 100 KHz
SNR (Signal to Noise Ratio)	≥108 dB
Crosstalk	71 dB
Gain	6 dB/12 dB
Coefficiente de distorsión no lineal	<0.009% (10 mW)
Potencia máxima de salida	220 mW (32 Ω) 250 mW (16 Ω) 36 mW (300 Ω)
Tiempo de carga de la pila recargable	aprox. 200 minutos (vía PC-USB)
Posible autonomía/carga de la pila recargable	aprox. 14 horas
Impedancia de headset	16~300 Ω
Tamaño	96 mm x 55 mm x 15.2 mm
Peso	102 g (incl. pila recargable)

10. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Органы управления и индикации (рис. 1)

- 1 Увеличить громкость
- 2 Уменьшить громкость
- 3 Кнопка меню
- 4 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ, ВЫХОД
- 5 Выход для наушников А
- 6 Кнопка СБРОС (утопленная)
- 7 Выход для наушников В
- 8 Дисплей
- 9 Лампа индикации
- 10 Вход AUX
- 11 Разъем стыковочного блока (применяется, например, с усилителем E09k марки FiiO или с переходником L7 марки FiiO)
- 12 Миниразъем USB

На рисунке не показаны:

- X кнопка HOLD
- Y кнопка LO BYPASS (утоплен; применяется, например, с усилителем E09k марки FiiO или с переходником L7 марки FiiO)

Индикация дисплея (рис. 2)

- 1 В: низкие частоты / Т: высокие частоты
- 2 Индикация состояния входов USB (стандарт или USB) AUX (AUX/LINE IN) DOCK (DOCK OUT)
- 3 Таймер ночного режима (минуты)
- 4 Лампы индикации зарядки
- 5 Индикатор состояния батарей

TREBLE	TREBLE	Диапазон регулировки: -10 дБ ~ 10 дБ; 2 дБ/ступень
BASS	BASS	Диапазон регулировки: -10 дБ ~ 10 дБ; 2 дБ/ступень
BALANCE	BALANCE	Баланс левого и правого каналов
GAIN	0 dB	Входная чувствительность стандарт
	6 dB	Входная чувствительность +6 дБ
	12 dB	Входная чувствительность +12 дБ
USBCHG (USB CHARGE)	ON	Включить зарядку через USB
	OFF	Выключить зарядку через USB
SLEEP ★	ON	Включить таймер ночного режима
	10~90	Настройка таймера ночного режима (минуты)
DISPLAY	ON	Включить подсветку
	20~60	Настройка включения подсветки дисплея в секундах
MAX VOL (Макс. уровень громкости)	20~60	Верхний предел громкости 20-60
VOL MEM (память громкости)	OFF	Включить функцию сохранения громкости
	ON	Выключить функцию сохранения громкости
SYSTEM	Fw Version	Версия ПЗУ
	время работы	Датчик запускается автоматически при сбросе или после загрузки батарей.
	Default Set	Восстановление заводских настроек

Avinity: высококачественные комплектующие от страстных поклонников звука и видео. Высшая категория технической сложности обеспечивается культурой производства и высокими характеристиками.

Устройство Avinity USB DAC Mobile представляет собой портативный усилитель для наушников. Устройство применяется с проигрывателями, мобильными телефонами, автомобильные радиоприемниками для усиления и повышения качества сигнала.

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справки в будущем.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Усилитель "USB DAC Mobile" для наушников
- Звуковой кабель Avinity штекер 3,5 -> штекер 3,5
- Кабель USB
- 6 ножек с резиновыми набалдашниками
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и перегрева. Эксплуатировать только в сухих помещениях.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Соблюдать технические характеристики.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие. Аккумулятор замене не подлежит.

Утилизацию продукта производить целиком согласно нормативам.

- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

Аккумуляторы. Техника безопасности

- Применять только соответствующие зарядные устройства.
- Запрещается эксплуатировать и ремонтировать неисправные устройства.
- Не подвергать аккумуляторы глубокой разрядке и перезарядке.
- Беречь от высоких температур при хранении, заряде и эксплуатации.
- При длительном хранении заряжать не реже одного раза в три месяца.

Высокая громкость. Техника безопасности

- Во время эксплуатации изделия снижается степень восприятия окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами.
- Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха.
- Уважайте окружающих. Громкое прослушивание музыки может мешать другим.



4. Характеристики

- Прочный металлический корпус
- Встроенный литий-ионный аккумулятор
- Два выхода для наушников
- Две настройки входной чувствительности (усиление): +6 дБ/+12 дБ
- Переключатель блокировки органов управления
- Экономичный дисплей (ОСИД)

5. Ввод в эксплуатацию и эксплуатация

Примечание

- Усилитель поставляется с литий-ионным аккумулятором.
- Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить аккумулятор.

Зарядка аккумулятора

- С помощью прилагаемого USB-кабеля подключите усилитель к разъему USB компьютера или зарядного устройства USB.
- Процесс зарядки сигнализируется красной лампой. По окончании заряда красная лампа гаснет.
- По окончании зарядки отключите усилитель от USB-разъема.

Подключение

- Выключите прибор.
- С помощью звукового кабеля (штекеры 3,5 мм) соедините разъем AUX усилителя с портативным устройством (проигрывателем USB, мобильным телефоном и т.д.).
- Подключите наушники к одному из двух аудиовыходов усилителя.

Начало работы

- Нажмите кнопку питания, чтобы включить усилитель. Горит синяя лампа индикации и дисплей.
- Уменьшите громкость усилителя до минимума.
- Включите воспроизведение звука.

Подмену усиления +6 дБ/+12 дБ

Переключатель уровня усиления позволяет согласовать усилитель „USB DAC Mobile“ с оконечными устройствами различных марок. Благодаря этому обеспечивается эффективное усиление, в т.ч. слабых сигналов.

- Основные настройки стандартная чувствительность
- +6 дБ: чувствительность +6 дБ
- +12 дБ: чувствительность +12 дБ

Кнопка HOLD

- Кнопка HOLD предназначен для блокировки органов управления.
- Нажмите кнопку HOLD, пока она не загорится оранжевым светом.
 - Органы управления теперь заблокированы.



Высокая громкость. Техника безопасности



Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха.

6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Nama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Avinity. Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский) Подробнее смотрите здесь: www.avinity-cable.com

9. Технические характеристики

USB-разъем зарядки	5 В=, 500 мА
Диапазон частот	10 Гц – 100 кГц
Отношение сигнал/шум	≥108 дБ
Перекрестные помехи	71 дБ
Усиление	6 дБ/12 дБ
Коэф. нелинейных искажений	<0,009% (10 мВт)
Макс. выходная мощность	220 мВт (32 Ом) 220 мВт (16 Ом) 36 мВт (300 Ом)
Время зарядки	ок. 200 минут (от USB компьютера)
Макс. время работы/зарядки	ок. 14 часов
Сопrotивление наушников	16-300 Ом
рост	96 мм x 55 мм x 15,2 мм
Вес	102 г (вкл. аккумулятор)

10. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.



AVINITY® -
distributed by Hama
86652 Monheim

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions
excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and
payment are applied.